



Zmluva o spracovaní osobných údajov v mene prevádzkovateľa

(ďalej len „**Zmluva**“) uzatvorená v zmysle čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“)

medzi zmluvnými stranami, ktorými sú:

- | | | |
|----|--|---|
| 1) | spoločnosť
IČO
DIČ
sídlo
právna forma:
bankové spojenie:
číslo účtu:
zastúpená | Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
00 166073
2020830196
Račianska 71, 813 11 Bratislava
rozpočtová organizácia
Štátna pokladnica
Mgr. Mária Kolíková, ministerka
(ďalej len „ Prevádzkovateľ “) |
| a | | |
| 2) | spoločnosť
IČO
DIČ
IČ DPH
sídlo
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10561/R pod názvom ICZ Slovakia a. s.
zastúpená | ICZ Slovakia a. s.
36 328 057
2020180096
SK7120000162
Soblahovská 2050, 911 01 Trenčín
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo: 10561/R pod názvom ICZ Slovakia a. s.
Ing. Martinom Terkovičom, predsedom predstavenstva a GR
(ďalej len „ Sprostredkovateľ “) |

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

1. Predmet zmluvy

1.1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 15.06.2015 Zmluvu o poskytovaní servisných služieb - Service Level Agreement (SLA), interné číslo Prevádzkovateľa MS/66/2015-95, v znení jej Dodatku č. 1, interné číslo Prevádzkovateľa MS/66/2016-95, ktorý bol uzatvorený 31.08.2016 s účinnosťou od 01.09.2016, v znení Dodatku č. 2, interné číslo Prevádzkovateľa MS/280/2018-95, ktorý bol uzatvorený dňa 21.12.2018 s účinnosťou od 22.12.2018 a v znení

Dodatku č. 3, interné číslo Prevádzkovateľa MS/167/2019-63, ktorý bol uzatvorený dňa 25.09.2019 s účinnosťou od 27.09.2019 (ďalej len „existujúci zmluvný vzťah“), v ktorej čl. 11 bod 4. sa zmluvné strany zaviazali, že pri nakladaní s osobnými údajmi budú postupovať podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý bol nahradený zákonom o ochrane osobných údajov, ktorý vyžaduje, aby v prípade, ak je potrebné, aby Sprostredkovateľ pri poskytovaní služieb podľa existujúceho zmluvného vzťahu spracúval v mene Prevádzkovateľa osobné údaje dotknutých osôb, a teda vystupoval v postavení sprostredkovateľa v zmysle čl. 4 ods. 8 Nariadenia GDPR a § 5 písm. p) zákona o ochrane osobných údajov, Zmluvné strany uzatvoria zmluvu o poverení spracúvaním osobných údajov v zmysle článku 28 Nariadenia GDPR a § 34 zákona o ochrane osobných údajov, a to pred začatím spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom.

- 1.2. V nadväznosti na čl. 11 bod 4. existujúceho zmluvného vzťahu Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu uzatvárajú túto Zmluvu o spracúvaní osobných údajov. Zmluvné strany konštatujú, že pri realizácii existujúceho zmluvného vzťahu dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, vo vzťahu ku ktorým má Prevádzkovateľ postavenie prevádzkovateľa osobných údajov a Sprostredkovateľ postavenie spracovateľa osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 a 8 Nariadenia GDPR a v zmysle § 5 písm. o) a p) zákona o ochrane osobných údajov. Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou sa bude riadiť akékoľvek spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa, a to vrátane spracúvania, ktoré môže nastať v budúcnosti na základe novo uzatvorených dodatkov k existujúcemu zmluvnému vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom. V prípade legislatívnych zmien alebo v prípade zmien v rozsahu alebo v obsahu plnenia týkajúceho sa spracúvania osobných údajov sa zmluvné strany zaväzujú doplniť dodatkom k tejto Zmluve Prílohu o údaje vyplývajúce z takýchto zmien.
- 1.3. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na plnenie uzatvoreného existujúceho zmluvného vzťahu a výhradne za účelom z neho vyplývajúcim, a to na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Toto poverenie sa vzťahuje aj na Sprostredkovateľovho ďalšieho Sprostredkovateľa (ďalej len „Subsprostredkovateľ“) zapojeného v súlade s čl. 8 tejto Zmluvy.
- 1.4. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu záväzkov spracúvania – účely a prostriedky spracúvania podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia GDPR špecifikovanom nasledovne:

- 1.4.1. **Kategórie dotknutých osôb:** najmä osoby podliehajúce kontrole technickými prostriedkami (kontrolované a chránené osoby), obvinené a odsúdené osoby v trestnom konaní, ktorých výkon trestu je realizovaný prostredníctvom technických prostriedkov Elektronického systému monitoringu osôb v zmysle zákona č. 78/2015 Z. z. o kontrole výkonu niektorých rozhodnutí technickými prostriedkami a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacich právnych predpisov (ďalej len „zákon o kontrole výkonu“). Ďalej osoby, pri ktorých Prevádzkovateľ zadal požiadavku na kontrolu technickými prostriedkami do systému Helpdesk, ale príslušný súd ešte nerozhodol o výkone trestu realizovaného prostredníctvom technických prostriedkov Elektronického systému monitoringu osôb. Ďalej subjekty, na ktoré sa vzťahuje výkon zákona o kontrole výkonu a poskytujú sa týmto subjektom elektronické služby, najmä poškodené osoby a ich blízke osoby, chránené osoby, ďalší účastníci trestného konania,

svedkovia. Subjekty, ktoré vo veci konajú a rozhodujú (sudca, probačný a mediačný úradník) ako aj osoby zastupujúce kontrolované a chránené osoby.

1.4.2. Typy osobných údajov: najmä osobné údaje obvinených a odsúdených osôb v trestnom konaní pre trestné konanie, najmä osobné údaje týkajúce sa uznania viny za spáchanie trestného činu alebo priestupku; osobné údaje kontrolovanej, chránenej osoby alebo potencionálne monitorovanej osoby týkajúce sa uznania viny za spáchanie trestného činu alebo priestupku, lokalizačné údaje, titul, meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, údaje z trestného konania (výška trestu, doba uloženého trestu, druh trestu, druh výkonu trestu, miesto výkonu trestu,...) hlas, hlasová signatúra a hlasová vzorka dotknutej osoby (pre hlasovú autentifikáciu), RF signál lokácia (pre režim domáceho väzenia), GPS lokácia a vyhodnotenie formou GIS mapy, databáza zakázaných lokalít, informácie z náhodnej alebo pravidelnej dychovej skúšky, biometrické údaje (zobrazenie tváre uložené v databáze, daktyloskopické odtlačky prstov), genetické údaje (znamienka), fyziologické údaje (stavba tela, tetovania, jazvy, a iné). Osobné údaje chránených osôb vo vzťahu k odsúdenej osobe sú najmä: titul, meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, GPS lokácia, RF signál lokácia. Osobné údaje sudcov a probačných a mediačných úradníkov sú najmä: titul, meno a priezvisko, adresa pracoviska, e-mail, telefón.

1.4.3. Účel a predmet spracúvania: Účely Prevádzkovateľ definoval: „Elektronické služby monitoringu obvinených a odsúdených (ESMO)“, „Register probačných a mediačných úradníkov“ a „Evidencia osôb podliehajúcich kontrole technickými prostriedkami (Informačný systém Centrálny monitorovací systém, Operačné stredisko)“. Predmetom spracúvania osobných údajov je plnenie povinností z existujúceho zmluvného vzťahu (najmä prevádzkovanie Helpdesk, reporting, servisné výjazdy súvisiace najmä s inštaláciou a odinštaláciou technických prostriedkov slúžiacich na monitorovanie, logovanie, testovanie, vývoj softvéru, riešenie incidentov a v rámci toho prípadné nahliadnutie a oboznámenie sa s osobnými údajmi) s cieľom zabezpečiť výkon súdnych rozhodnutí a systémovú a aplikačnú podporu pre **Informačný systém Elektronické služby monitoringu obvinených a odsúdených (IS ESMO)**.

1.4.4. Rozsah a povaha spracúvania: Spracúvanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané v rozsahu plnenia povinností Sprostredkovateľa na základe existujúceho zmluvného vzťahu (najmä prevádzkovanie Helpdesk, reporting, servisné výjazdy súvisiace najmä s inštaláciou a odinštaláciou technických prostriedkov slúžiacich na monitorovanie, logovanie, testovanie, vývoj softvéru, riešenie incidentov a v rámci toho prípadné nahliadnutie a oboznámenie sa s osobnými údajmi) s cieľom zabezpečiť výkon súdnych rozhodnutí a systémovú a aplikačnú podporu pre **Informačný systém Elektronické služby monitoringu obvinených a odsúdených (IS ESMO)**.

1.4.5. Doba spracúvania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje po dobu trvania práv a povinností Prevádzkovateľa a teda po dobu trvania existujúceho zmluvného vzťahu. Osobné údaje spracúvané za účelom výkonu súdnych rozhodnutí a pri výkone zabezpečenia systémovej a aplikačnej podpory (ako je uvedené v bode 1.4.3) sú spracúvané Sprostredkovateľom maximálne 1 rok a archivované 2 roky. V prípade, že zo strany Sprostredkovateľa bude dochádzať k logovaniu osobných údajov, tieto logované osobné údaje sa minimálne jedenkrát ročne k 31.7 protokolárne

odovzdajú Prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ logy spracúva maximálne jeden rok, pričom jedenkrát do roka do 30 kalendárnych dní po protokolárnom prebratí Prevádzkovateľom logy staršie ako 12 mesiacov Sprostredkovateľ trvalo zlikviduje. Osobné údaje spracúvané súdmi sú spracúvané po dobu určenú Vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 543/2005 Z. z. o Spravovacom a kancelárskom poriadku pre okresné súdy, krajské súdy, Špecializovaný trestný súd a vojenské súdy v Prílohe č. 10 nasledovne:

Osobné údaje vedené ako súčasť právoplatného rozhodnutia sa spracúvajú po dobu konania, výkonu a monitorovania vyplývajúceho z rozhodnutia súdu, následne 10 rokov od nasledujúceho kalendárneho roka, v ktorom bolo spracúvanie súvisiace s konaním, výkonom a monitorovaním ukončené.

Osobné údaje vedené ako súčasť výkonu funkcie probačného a mediačného úradníka sa spracúvajú počas existencie výkonu probačného a mediačného úradníka vo veci, dňom výmazu zo systému začína plynúť retenčná doba. Na ministerstve sa údaje vymazávajú, nearchivujú sa.

Osobné údaje spracúvané Prevádzkovateľom a vedené ako súčasť projektu sa spracúvajú 5 rokov od nasledujúceho kalendárneho roka, v ktorom boli spis uzatvorený.

- 1.4.6. Účely a prostriedky spracúvania osobných údajov na základe tejto Zmluvy sú vždy určené a stanovené Prevádzkovateľom a aktualizované v zmysle osobitného predpisu.

2. Podmienky spracúvania a ochrana osobných údajov

- 2.1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri spracúvaní osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, s Nariadením GDPR, so zákonom o ochrane osobných údajov, s internými predpismi Prevádzkovateľa, s ktorými bol dokázateľne oboznámený v dobe uzatvorenia tejto zmluvy a so zdokumentovanými pokynmi Prevádzkovateľa, ak boli vydané v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi v dobe uzatvorenia tejto zmluvy. V prípade, že z interných predpisov Prevádzkovateľa vyplýva alebo v budúcnosti vyplývajú povinnosti pre Sprostredkovateľa nad rámec povinností a požiadaviek plynúcich z tejto Zmluvy, a s dodržaním alebo implementáciou týchto povinností alebo požiadaviek Sprostredkovateľovi vzniknú dodatočné náklady, ktoré pri uzatvorení existujúceho zmluvného vzťahu nebolo možné predpokladať, Sprostredkovateľ je povinný postupovať v súlade s takýmito internými predpismi Prevádzkovateľa len za predpokladu, že došlo k úhrade takto vzniknutých dodatočných nákladov zo strany Prevádzkovateľa podľa existujúceho zmluvného vzťahu. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje výlučne pre účely a v rozsahu v zmysle tejto Zmluvy a pri spracúvaní postupovať s riadnou starostlivosťou. Sprostredkovateľ je povinný dbať na to, aby žiadna dotknutá osoba neutrpela ujmu na svojich právach, najmä práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti, a taktiež dbať na ochranu dotknutých osôb pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a osobného života a zaistiť všetky práva dotknutých osôb, ktoré je z pozície Sprostredkovateľa povinný zaisťovať podľa platných a účinných právnych predpisov.
- 2.2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje dotknutých osôb ním spracúvané alebo jemu sprístupnené spracúvať nad rámec účelov stanovených touto Zmluvou alebo osobitnými predpismi, pokiaľ toto nie je nevyhnutné k plneniu jeho povinností podľa existujúceho zmluvného vzťahu uzatvoreného s Prevádzkovateľom (uvedené v bode 1.4.3).

- 2.3. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať audit, ako aj kontrolu dodržiavania povinností v zmysle tejto Zmluvy a v zmysle čl. 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia GDPR.
- 2.4. Sprostredkovateľ vedie záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností vykonávaných pre Prevádzkovateľa v súlade s čl. 30 ods. 2 Nariadenia GDPR a v súlade s § 37 zákona o ochrane osobných údajov.
- 2.5. Pokiaľ Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ porušuje povinnosti stanovené Nariadením GDPR alebo zákonom o ochrane osobných údajov odo dňa jeho účinnosti, je povinný ho na to bezodkladne upozorniť.
- 2.6. V prípade, kedy je zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vykonaná kontrola spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom, či v prípade zahájenia správneho konania zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto Zmluvy, je Sprostredkovateľ povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť Prevádzkovateľovi a poskytnúť mu všetky informácie o priebehu a výsledkoch tejto kontroly, resp. o priebehu a výsledkoch takéhoto konania.
- 2.7. Povinnosti Sprostredkovateľa týkajúce sa spracúvania osobných údajov sa Sprostredkovateľ zaväzuje plniť počas doby účinnosti tejto Zmluvy, ak z ustanovení tejto Zmluvy vyslovene nevyplýva, že majú trvať i po zániku jej účinnosti.
- 2.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný postupovať dôsledne v súlade s čl. 10.3. tejto Zmluvy.

3. Technické a organizačné zásady spracúvania

- 3.1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť riadnu technickú a organizačnú ochranu spracúvaných osobných údajov v súlade s preukázateľnými pokynmi Prevádzkovateľa a požiadavkami uloženými mu Nariadením GDPR tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky stanovené osobitnými predpismi.
- 3.2. Sprostredkovateľ so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, je povinný pri spracúvaní osobných údajov zaistiť ochranu osobných údajov minimálne na takej úrovni, aby boli prijaté a dodržané primerané technické a organizačné opatrenia a prijaté záruky na ich dodržiavanie s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú takýmto rizikám. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavujú incidenty najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, neoprávneného alebo náhodného prístupu k osobným údajom, úplnej alebo čiastočnej zmene osobných údajov, neoprávneného poskytnutia, prenosu osobných údajov, neodborného uchovávaní, alebo neoprávneného prístupu k takýmto osobným údajom, alebo k inému neoprávnenému spracúvaniu v rozpore s touto Zmluvou. Sprostredkovateľ zároveň použije také opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané a prípadne komu boli osobné údaje poskytnuté alebo kam boli prenesené.

3.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje za účelom ochrany osobných údajov zaistiť najmä, že:

3.3.1. prístup k osobným údajom bude umožnený výlučne povereným osobám podľa článku 7.1. tejto Zmluvy a výlučne pre účely spracúvania osobných údajov v rozsahu a za účelom stanoveným touto Zmluvou, naskenovanú kópiu poverenia každej poverenej osoby Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi bezodkladne prostredníctvom emailu,

3.3.2. pri spracúvaní osobných údajov v elektronickej podobe bude ochrana osobných údajov vhodným spôsobom zabezpečená,

3.3.3. pri spracúvaní osobných údajov v inej než v elektronickej podobe budú osobné údaje uchované v miestnostiach s vhodnou úrovňou zabezpečenia.

3.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje na základe odôvodnenej písomnej žiadosti Prevádzkovateľa prijať v primeranej lehote ďalšie vhodné a primerané záruky za účelom technického a organizačného zabezpečenia osobných údajov, najmä v prípade, ak existuje nebezpečenstvo, že by mohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom.

3.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dokumentovať prijaté a vykonané technicko-organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov v súlade s osobitnými predpismi, pričom zaisťuje, kontroluje a zodpovedá najmä za:

3.5.1. plnenie pokynov na spracúvanie osobných údajov poverenými osobami podľa článku 7.1. tejto Zmluvy, ktoré majú prístup k osobným údajom,

3.5.2. zabránenie neoprávneným osobám pristupovať k osobným údajom a k prostriedkom ich spracúvania,

3.5.3. zabránenie neoprávnenému spracúvaniu osobných údajov nachádzajúcich sa v záznamoch, najmä čítaniu, vytváraniu, kopírovaniu, prenosu, úprave alebo vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje,

3.5.4. opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané.

3.6. V prípade zistenia porušenia povinností podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný zaistiť stav zodpovedajúci jeho povinnostiam a vykonať potrebné opatrenia bezodkladne potom, čo zistí, že povinnosti porušuje.

3.7. V oblasti automatizovaného spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ v rámci opatrení podľa predchádzajúcich odsekov povinný rovnako:

3.7.1. zaistiť, aby systémy na automatizované spracúvanie osobných údajov používali iba poverené osoby podľa čl. 7.1. tejto Zmluvy,

3.7.2. zaistiť, aby fyzické osoby oprávnené k používaniu systémov na automatizované spracúvanie osobných údajov mali prístup iba k osobným údajom zodpovedajúcim povereniu týchto osôb,

3.7.3. zabrániť neoprávnenému prístupu k dátovým nosičom.

- 3.8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že prijme zodpovedajúce opatrenia na zabezpečenie spracúvania s ohľadom na povahu ním spracúvaných osobných údajov a mieru rizika, prípadne vrátane:
- 3.8.1. Pseudonymizácie a šifrovaní osobných údajov,
 - 3.8.2. schopnosti zaistiť dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania,
 - 3.8.3. schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzických alebo technických incidentov,
 - 3.8.4. trvalej likvidácie úkonov, ktorých účel spracúvania bol vykonaním splnený a to bezodkladne po uplynutí 30 kalendárnych dní od zdokumentovaného odovzdania úkonov technickej správy alebo iných súvisiacich úkonov Prevádzkovateľovi,
 - 3.8.5. procesu pravidelného posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečného spracúvania.
- 3.9. Ak vznikne v súvislosti so zavedením opatrení k zaisteniu ochrany osobných údajov podľa osobitných predpisov uvedených v tomto článku potreba uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve alebo osobitnú zmluvu, zaväzuje sa Sprostredkovateľ poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú k formulácii obsahu takého dodatku, resp. zmluvy, a k uzatvoreniu takého dodatku, resp. zmluvy.

4. Pokyny Prevádzkovateľa

- 4.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, vrátane odovzdania osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii. V prípade potreby prenosu osobných údajov, Sprostredkovateľ bezodkladne požiadavku na prenos osobných údajov postúpi na rozhodnutie Prevádzkovateľovi.
- 4.2. Prevádzkovateľ bude udeľovať Sprostredkovateľovi pokyny na podmienky spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy prostredníctvom nasledujúcich osôb a kontaktných údajov:

Poverené osoby na strane Prevádzkovateľa:

JUDr. Richard Sviežený, generálny riaditeľ sekcie trestného práva,
e-mail: richard.sviezeny@justice.sk, tel.: 02/88 891 490

Juraj Hušek, MBA, generálny riaditeľ sekcie informatiky a riadenia projektov
e-mail: juraj.husek@justice.sk, tel.: 02/88 891 553

JUDr. Samuel Burský, riaditeľ odboru probácie, mediácie a prevencie kriminality
e-mail: samuel.bursky@justice.sk, tel.: 02/88 891 455

Mgr. Simona Jurčíková, riaditeľka odboru eJustice, koordinácie a projektovej prípravy
e-mail: simona.jurcikova@justice.sk, tel.: 02/88 891 279

Zodpovedná osoba na strane Prevádzkovateľa: Ing. Mgr. Mariana Bieliková,
e-mail: mariana.bielikova@justice.sk, tel.: +421 2 88 891 557

Poverené osoby na strane Sprostredkovateľa:

Ing. Lucia Mituchová, vedúca supportného oddelenia
e-mail: lucia.mituchova@icz.sk, tel: 0911 262 876

Ing. Richard Božík, riaditeľ realizácie, člen predstavenstva
e-mail: richard.bozik@icz.sk, tel: 0911 218 161

Zodpovedná osoba a súčasne poverená osoba na strane Sprostredkovateľa:
RNDr. Slavka Mitašová za ICZ Slovakia a. s., e-mail: Slavka.Mitasova@icz.sk, tel.: +421
32 65 637 19, +421 902 717 255

Dohodnutá forma pokynov: telefonicky alebo emailom.

- 4.3. Zmeny súvisiace s kontaktnými údajmi zodpovednej alebo poverenej osoby si Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ bezodkladne vzájomne oznámia.
- 4.4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje bez písomných pokynov Prevádzkovateľa iba v prípade, že mu to stanovuje osobitný predpis alebo právoplatné súdne rozhodnutie. V takom prípade Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa informuje o tejto zákonnej požiadavke alebo o takomto súdnom rozhodnutí pred začatím spracúvania.
- 4.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať bezodkladne Prevádzkovateľa v prípade, že podľa jeho názoru určitý pokyn Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie GDPR, zákon o ochrane osobných údajov alebo osobitný predpis.

5. Súčinnosť Sprostredkovateľa

- 5.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, pokiaľ je to možné. Súčasne sa Sprostredkovateľ zaväzuje vzhľadom na výkon práv dotknutých osôb postupovať takúto žiadosť dotknutých osôb uplatňujúcich svoje práva podľa čl. 12 až 22 Nariadenia GDPR, resp. § 61 až § 63 zákona o ochrane osobných údajov Prevádzkovateľovi súčasne s pripravenými podkladmi pre realizáciu práv dotknutých osôb do 5 pracovných dní od prijatia žiadosti alebo iných foriem dotazov prostredníctvom emailu ochrana.osobnych.udajov.MSSR@justice.sk a súčasne na emailovú kópiu projektovému manažérovi v zmysle existujúceho zmluvného vzťahu.
- 5.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný k plneniu povinností a súčasne Sprostredkovateľ sa zaväzuje vykonávať požadované opatrenia podľa čl. 32 až 36 Nariadenia GDPR a § 39 až § 43 zákona o ochrane osobných údajov.
- 5.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné k doloženiu toho, aby boli splnené povinnosti stanovené v čl. 28 Nariadenia GDPR a § 67 (odkaz na § 34) zákona o ochrane osobných údajov a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu

ochrany osobných údajov vrátane kontrol vykonávaných Prevádzkovateľom alebo iným auditorom, ktorého Prevádzkovateľ poveril, a k týmto auditom prispieť.

6. Odmena

- 6.1. Odmena Sprostredkovateľa za plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy je zahrnutá v cene plnenia podľa existujúceho zmluvného vzťahu.

7. Povinnosť mlčanlivosti

- 7.1. Sprostredkovateľ umožní prístup k osobným údajom výlučne povereným osobám, ktoré budú vopred preukázateľne oboznámené s povahou osobných údajov a s rozsahom a s účelom ich spracúvania. Poverené osoby sú povinné zachovávať dôvernosť informácií a mlčanlivosť o všetkých okolnostiach a skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia počas výkonu svojej funkcie v súvislosti so spracúvaním osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti u poverených osôb trvá tak počas výkonu funkcie ako aj po skončení funkcie. Povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na bezpečnostné opatrenia, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie ochrany osobných údajov.
- 7.2. Osobné údaje spracúvané v mene Prevádzkovateľa nesmie Sprostredkovateľ bez pokynu alebo súhlasu Prevádzkovateľa poskytnúť žiadnej tretej strane s výnimkou prípadov, kedy taká povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 7.3. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ podniknú kroky na zabezpečenie toho, aby každá fyzická osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa to od nej vyžaduje podľa práva Únie alebo práva členského štátu.

8. Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

- 8.1. Okrem subsprostredkovateľov podľa bodu 8.3 tohto článku Zmluvy, Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa výlučne po písomnom povolení Prevádzkovateľa a to buď osobitnom alebo všeobecnom. V prípade všeobecného písomného povolenia sa Sprostredkovateľ zaväzuje Prevádzkovateľa informovať o všetkých zamýšľaných zmenách v okruhu ďalších sprostredkovateľov a poskytnúť mu príležitosť vysloviť voči týmto zmenám námietky. Za písomné povolenie podľa tohto bodu sa považuje i uvedenie subdodávateľov podieľajúcich sa na realizácii existujúceho zmluvného vzťahu v prílohe č. 9 existujúceho zmluvného vzťahu.
- 8.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje ďalšiemu subsprostredkovateľovi, ktorého zapojil, aby v mene Prevádzkovateľa vykonal určité činnosti spracúvania, uložiť na základe zmluvy rovnaké povinnosti na ochranu osobných údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve, a to hlavne poskytnutie dostatočných záruk, pokiaľ ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov. Ak si nesplní ďalší uvedený sprostredkovateľ svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, zodpovedá Prevádzkovateľovi za splnenie jeho povinností Sprostredkovateľ.

8.3. Sprostredkovateľ v zmysle tohto článku Zmluvy, zapája nasledovných subsprostredkovateľov:

8.3.1 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: AttentiElectronic Monitoring Ltd.

IČO: 511951444

Sídlo: 2 Habarzel St., Tel Aviv 6971002, Izrael

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Izraelského štátu

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.1**“)

8.3.2 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: Sevitech, a.s.

IČO: 31605052

DIČ: 2020444338

Sídlo: Mlynské nivy 71, Bratislava, 821 05

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sro vložka číslo: 4696/B

zastúpená Ing. Martin Kukoľ, predseda predstavenstva a Mgr. Branislav Striženec, člen predstavenstva adresa: Roľnícka 4, Nová Dedinka 900 29 a Višňová 16, Malinovo 900 45

Spoločnosť zastupuje a koná v jej mene vždy predseda predstavenstva spoločne s jedným ďalším členom predstavenstva.

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.2**“)

8.3.3 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: essentialdata, s.r.o.

IČO: 46934600

DIČ: 2023674389

Sídlo: Lazaretská 12, Bratislava 811 08

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sro vložka číslo: 86512/B

zastúpená Vladislav Konečný a Andrej Gažo adresa: Kvetná 20, Bratislava 821 08 a Znievska 32, Bratislava 851 06

V mene spoločnosti konajú a podpisujú aspoň dvaja konatelia spoločnosti tak, že k napísanému alebo vytlačenému obchodnému menu spoločnosti pripoja svoj podpis.

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.3**“)

8.3.4 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: NextIT, s.r.o.

IČO: 44694695

DIČ: 2022787767

Sídlo: Legionárska 670/58, Trenčín 911 01

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sro vložka číslo: 34824/R

zastúpená Tomáš Matejovič a Marcel Vychopeň adresa: Stummerova 368/68, Topoľčany 955 01 a J. Kollára 318/19, Beluša 018 61

V mene spoločnosti konajú konatelia, a to všetci konatelia spoločne.

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.4**“)

8.3.5 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: DIGMIA s.r.o.

IČO: 36654132

DIČ: 2022215217

Sídlo: Lazaretská 12, Bratislava 811 08

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sro vložka číslo: 41496/B

zastúpená Vladislav Konečný a Mgr. Peter Fuska adresa: Kvetná 20, Bratislava 821 08 a Karadžičova 41

Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 07

Konatelia sú oprávnení konať a podpisovať menom spoločnosti samostatne.

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.5**“)

8.3.6 Subsprostredkovateľ pre IS ESMO:

spoločnosť: Oracle Slovensko spol. s r.o.

IČO: 35690721

DIČ: 2020309357

Sídlo: Einsteinova 19, Bratislava 851 01

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sro vložka číslo: 11027/B

zastúpená VitorAntunes a SimonAllison adresa: Eastpoint Business Park AlfieByrne Road, Dublin, Dublin 3, Írsko a BlakesHouse, Warfield, WarfieldStreetBerkshire RG42 6AX, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Konateľ koná v mene spoločnosti samostatne.

(ďalej len „**Subsprostredkovateľ č.6**“)

9. Náhrada škody

9.1. Zmluvné strany majú nárok na náhradu škody v rámci osobitného predpisu, existujúceho zmluvného vzťahu a tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k predchádzaniu škôd a k minimalizácii vzniknutých škôd. Zmluvné strany prehlasujú, pri zvážení všetkých okolností, ktoré sú zmluvným stranám známe alebo by im mali byť známe pri vynaložení obvyklej starostlivosti, že škoda, ktorá vznikne ako predvídateľný možný dôsledok porušenia povinností niektorej zo zmluvným strán, je zhodná s maximálnou sumou ako škodou, ktorú bolo možné predvídať pri uzatvorení existujúceho zmluvného vzťahu (čl. 13 existujúceho zmluvného vzťahu).

Ak sa zmluvná strana dozvie o záležitosti, ktorá by mohla viesť k vzniku nároku tretej strany, z čoho následne môže vyplývať zodpovednosť druhej zmluvnej strany podľa tejto zmluvy, je zmluvná strana povinná:

(i) zaslať druhej zmluvnej strane písomné oznámenie do 7 (siedmich) dní odo dňa, keď sa dozvedel o nároku tretej strany vo veci, a prekonzultovať s ňou túto záležitosť;

(ii) v súvislosti s konaním vo veci samej nebrániť tomu, aby sa druhá zmluvná strana stala intervenientom v občianskoprávnom konaní, vedľajším účastníkom správneho konania alebo účastníkom súdneho preskúmania správneho rozhodnutia;

(iii) neprijať žiadne priznanie zodpovednosti (konaním alebo opomenutím), dohodu alebo urovnanie v akomkoľvek konaní alebo s akoukoľvek osobou bez súhlasu druhej zmluvnej strany, pokiaľ by takéto prijatie, dohoda alebo urovnanie viedli k vzniku akejkoľvek zodpovednosti druhej zmluvnej strany;

(iv) prijme všetky primerané opatrenia na zabránenie, spochybnenie, odpor, odvolanie alebo obranu voči nároku tretej strany alebo akéhokoľvek súdneho rozhodnutia o tomto nároku, za primerané opatrenia sa považujú aj opatrenia a úkony vyžadované druhou zmluvnou stranou. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak (v písomnej forme), druhá zmluvná strana nebude zodpovedná za škodu v súvislosti s nárokom tretej strany pred právoplatným a vykonateľným rozhodnutím súdu s príslušnou jurisdikciou v súvislosti s týmto nárokom;

(v) poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky informácie súvisiace s nárokom. V prípade porušenia vyššie uvedených povinností nevznikne zmluvnej strane nárok na náhradu škody voči druhej zmluvnej strane.

9.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany. V prípade, že Prevádzkovateľ poskytol Sprostredkovateľovi chybný pokyn a Sprostredkovateľ s ohľadom na svoju povinnosť poskytnúť služby s odbornou starostlivosťou mohol alebo mal chybnosť takéhoto pokynu zistiť, môže sa ustanovenia predchádzajúcej vety dožadovať iba v prípade, že na chybný pokyn Prevádzkovateľa písomne upozornil a Prevádzkovateľ na splnení pokynu trval.

9.3. Žiadna zo zmluvných strán nemá povinnosť nahradiť škodu spôsobenú porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak by jej v splnení požiadaviek bránila niektorá okolnosť vylučujúca zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka. Zmluvná strana, u ktorej nastala okolnosť vylučujúca povinnosť k náhrade škody, je povinná o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k odvráteniu a prekonaniu týchto okolností vylučujúcich zodpovednosť.

9.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené omeškaním s plnením povinností druhou zmluvnou stranou.

10. Trvanie Zmluvy

10.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania existujúceho zmluvného vzťahu. V prípade ukončenia platnosti existujúceho zmluvného vzťahu automaticky stráca platnosť aj táto Zmluva, a to okamihom ukončenia platnosti existujúceho zmluvného vzťahu.

10.2. Prevádzkovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že:

10.2.1. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy pri spracúvaní osobných údajov takým spôsobom, že v dôsledku svojho pochybenia vystaví osobné údaje dotknutých osôb závažnej hrozbe zneužitia, neoprávneného pozmenenia alebo straty (porušenie zabezpečenia osobných údajov z dôvodu výlučne na strane Sprostredkovateľa),

10.2.2. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy iným spôsobom, ako je uvedený v predchádzajúcom odseku 10.2.1., a nedojedná nápravu ani v dodatočnej Prevádzkovateľom určenej lehote.

10.3. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný do 30 dní od vysporiadania vzájomných záväzkov odovzdať Prevádzkovateľovi protokolárne všetky hmotné nosiče obsahujúce osobné údaje a zlikvidovať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné

údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a trvalo zničiť existujúce kópie u Sprostredkovateľa, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov. V prípade výpovede tejto Zmluvy podľa bodu 10.2 Sprostredkovateľ splní povinnosť podľa predchádzajúcej vety do 30 dní od ukončenia tejto Zmluvy. V prípade výpovede tejto Zmluvy bez výpovednej lehoty Sprostredkovateľ tak vykoná v lehote do 30 dní po doručení výpovede. Uvedená povinnosť Sprostredkovateľa sa nevzťahuje na prípady, v ktorých by to bolo v rozpore so zákonom ustanovenou dobou uchovávania údajov alebo inou povinnosťou ustanovenou Sprostredkovateľovi všeobecne záväznými právnymi predpismi, od ktorých sa zmluvné strany nemôžu odchýliť. Sprostredkovateľ sa zaväzuje o takej skutočnosti Prevádzkovateľa informovať. Ak Sprostredkovateľovi vznikne povinnosť vrátiť alebo zlikvidovať osobné údaje, Sprostredkovateľ vráti alebo zlikviduje všetky osobné údaje spracúvané v mene Prevádzkovateľa, ako aj všetky deriváty vytvorené spracúvaním osobných údajov alebo na základe jeho výsledkov. Sprostredkovateľ písomne potvrdí Prevádzkovateľa likvidáciu alebo vrátenie osobných údajov v ich plnom rozsahu. Sprostredkovateľ nie je povinný zlikvidovať dokumentáciu, na základe ktorej si uplatňuje zmluvné nároky a právne nároky napriek tomu, že obsahuje osobné údaje.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 11.2. Súvisiace práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä Nariadením GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov a Obchodným zákonníkom.
- 11.3. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna z nich nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.4. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, všetky zmeny alebo doplnenia Zmluvy a ich príloh, možno uskutočniť iba na základe písomnej dohody zmluvných strán. Takéto dohody musia mať podobu datovaných, číslovaných a oboma zmluvnými stranami podpísaných dodatkov tejto Zmluvy.
- 11.5. Táto zmluva je právne záväzná aj pre prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ dostane tri vyhotovenia a Sprostredkovateľ dostane dve vyhotovenia.
- 11.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle Zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nevýhodných podmienok

pre ktorúkoľvek zo Zmluvných strán, na znak čoho pripájajú oprávnení zástupcovia Zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 21./12./2021

Za Prevádzkovateľa:

V Trenčíne dňa 08./11./2021

Za Sprostredkovateľa:

Mgr. Mária Kolíková
ministerka spravodlivosti
Ministerstvo spravodlivosti
Slovenskej republiky

Ing. Martin Terkovič
Predseda predstavenstva
ICZ Slovakia a. s.